

Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)

JERUSALEM IN MEDIEVAL NARRATIVE

During the early medieval period, crusading brought about new ways of writing about the city of Jerusalem in Europe. By creating texts that embellished the historical relationship between the Holy City and England, English authors endowed their nation with a reputation of power and importance. In *Jerusalem in Medieval Narrative*, Suzanne Yeager identifies the growth of medieval propaganda aimed at rousing interest in crusading, and analyzes how fourteenth-century writers refashioned their sources to create a substantive (if fictive) English role in the fight for Jerusalem. Centering on medieval identity, this study offers new assessments of some of the fourteenth century's most popular works, including English pilgrim itineraries, political treatises, the romances *Richard Coeur de Lyon* and *The Siege of Jerusalem*, and the prose *Book of Sir John Mandeville*. This study will be an essential resource for the study of medieval literary history, travel, crusade, and the depiction of Jerusalem in medieval literature.

SUZANNE M. YEAGER is Assistant Professor of English at Fordham University.

Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE STUDIES IN MEDIEVAL LITERATURE

General editor

Alastair Minnis, *Yale University*

Editorial board

Zygmunt G. Barański, *University of Cambridge*

Christopher C. Baswell, *University of California, Los Angeles*

John Burrow, *University of Bristol*

Mary Carruthers, *New York University*

Rita Copeland, *University of Pennsylvania*

Simon Gaunt, *King's College, London*

Steven Kruger, *City University of New York*

Nigel Palmer, *University of Oxford*

Winthrop Wetherbee, *Cornell University*

Jocelyn Wogan-Browne, *University of York*

This series of critical books seeks to cover the whole area of literature written in the major medieval languages – the main European vernaculars, and medieval Latin and Greek – during the period c. 1100–1500. Its chief aim is to publish and stimulate fresh scholarship and criticism on medieval literature, special emphasis being placed on understanding major works of poetry, prose, and drama in relation to the contemporary culture and learning which fostered them.

Recent titles in the series

Robert J. Meyer-Lee *Poets and Power from Chaucer to Wyatt*

Isabel Davis *Writing Masculinity in the Later Middle Ages*

John M. Fyler *Language and the Declining World in Chaucer, Dante and Jean de Meun*

Matthew Giancarlo *Parliament and Literature in Late Medieval England*

D. H. Green *Women Readers in the Middle Ages*

Mary Dove *The First English Bible: The Text and Context of the Wycliffite Versions*

Jenni Nuttall *The Creation of Lancastrian Kingship: Literature, Language and Politics in Late Medieval England*

Laura Ashe *Fiction and History in England, 1066–1200*

J. A. Burrow *The Poetry of Praise*

Mary Carruthers *The Book of Memory, Second Edition*

Andrew Cole *Literature and Heresy in the Age of Chaucer*

A complete list of titles in the series can be found at the end of the volume

Cambridge University Press
978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative
Suzanne M. Yeager
Frontmatter
[More information](#)

JERUSALEM
IN MEDIEVAL NARRATIVE

SUZANNE M. YEAGER



Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.orgInformation on this title: www.cambridge.org/9780521877923

© Suzanne M. Yeager 2008

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2008

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*A catalogue record for this publication is available from the British Library**Library of Congress Cataloguing in Publication Data*

Yeager, Suzanne M.

Jerusalem in medieval narrative / Suzanne M. Yeager.

p. cm. – (Cambridge studies in medieval literature ; no. 72)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-521-87792-3 (hardback)

1. Jerusalem—Description and travel—Early works to 1800.
 2. Jerusalem—In literature.
 3. Christian pilgrims and pilgrimages—Jerusalem—Early works to 1800.
 4. Christian shrines—Jerusalem—Early works to 1800.
- I. Title. II. Series.

DS109.Y37 2008

915.694/420432—dc22

2008018056

ISBN 978-0-521-87792-3 hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>Acknowledgments</i>	<i>page</i> vi
<i>List of Abbreviations</i>	viii
Introduction: texts and contexts	1
1 Pilgrimage to Jerusalem: three accounts by English authors	17
2 Craving heritage: portrayals of Richard I and the English quest for Jerusalem in <i>Richard, Coer de Lyon</i>	48
3 The crusade of the soul in <i>The Siege of Jerusalem</i>	78
4 <i>The Book of Sir John Mandeville</i> : text of pilgrimage and spiritual reform	108
5 Beyond the Celestial and Terrestrial Jerusalem: the Promised Land in western Christendom	135
Conclusion	164
<i>Notes</i>	173
<i>Bibliography</i>	219
<i>Index</i>	248

Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)

Acknowledgments

In writing this book, I am grateful for the considerable support from many people. I would like to thank Suzanne Conklin Akbari, who supplied generous expertise and nurtured this project in its formative stages, and who continued to offer helpful insights as the book came to fruition. I am also grateful to George Rigg for his contributions to the Latin translations and his suggestions regarding the many texts in this project. I thank David Klausner for his wise guidance and support. Likewise, I wish to thank Joe Goering for sharing his knowledge of crusading history. I owe a debt of gratitude to Anne Hudson and Vincent Gillespie for fostering my early interest in texts of popular medieval devotion. For their editorial support of this book, I am grateful to Linda Bree, Maartje Scheltens, Joanna Breeze, and Clare Orchard of Cambridge University Press; while for their timely and helpful response to the version initially submitted, I want to thank the two anonymous readers from the Cambridge University Press.

Among others who contributed invaluable, I am grateful to Alastair Minnis who has been an endless source of encouragement. Kathryn A. Smith offered generous advice regarding visual images of Jerusalem, and I am indebted to her, as well as to Danielle Joyner and Nina Rowe for their suggestions. I am grateful to Susan Crane and Judith Weiss for their valuable insights on medieval romance. I also thank Ralph Hanna III, David Lawton, and Craig Taylor for offering historical perspectives. For sharing their experience and advice, I would also like to thank Mary Erler, Katie Little, Andy Orchard, and Jocelyn Wogan-Browne. I also thank Andy Galloway, Tom Hill, and Paul Hyams for their suggestions and guidance. I owe particular thanks to Maryanne Kowaleski not only for her support of my project, but also for her invitation to present a selection from it at the Fordham University Center for Medieval Studies Lecture Series; special thanks are due to her, Richard Gyug, and Nicholas Paul for their insights. I also thank the Department of English at

Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)*Acknowledgments*

vii

Fordham University for awarding useful course reductions during the completion of this project. Selections from various parts of this work have been presented at several conferences including the International Congress on Medieval Studies in 2004–2007, the International Medieval Congress in 2007, and the Medieval Academy Conference in 2005. For these opportunities I would like to thank the organizers and audiences for their feedback, especially Dee Dyas, Susan Signe-Morrison, and Tamara O’Callaghan.

Thanks are due to the library staff at the Columbia University Butler Library; the Cornell Olin Library and the Cornell University Rare Books Room; the Fordham University Walsh and Quinn Libraries; the Oxford University Bodleian Library; the University of Toronto Robarts Library, and particularly to Caroline Suma of the University of Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies Library. To Penny Hatfield, Eton College Archivist, I owe a special debt of gratitude for her assistance with the manuscripts related to William Wey. I am also grateful for the friendship and advice of Tuija Aiononen, Gabriella Corona, Johanna Kramer, Karen Sawyer Marsalek, Katherine Terrell, and M. E. Yeager.

I am particularly indebted to my parents for teaching me the value of hard work and the delights of intellectual curiosity. I dedicate this book to them in thanks for their continued inspiration. I would especially like to thank my husband, Ieuan Williams, for his reading of drafts, and offering encouragement and loving companionship, *in via*. All of these people have enriched this book; any remaining errors are my own.

Cambridge University Press

978-0-521-87792-3 - Jerusalem in Medieval Narrative

Suzanne M. Yeager

Frontmatter

[More information](#)*Abbreviations*

CCCM	<i>Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis</i> , 200 vols. Turnhout: Brepols, 1971–.
CCSL	<i>Corpus Christianorum Series Latina</i> , 176 vols. Turnhout: Brepols, 1954–65.
CSEL	<i>Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum</i> , ed. Academia Litterarum Vindobonensis, 95 vols. Lipsiae: Akademische Verlagsgesellschaft, 1866–.
EETS ES	<i>Early English Text Society</i> , Extra Series, 124 vols. London: Trübner & Co., 1867–1927.
EETS OS	<i>Early English Text Society</i> , Original Series, 326 vols. London: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.; Oxford: Oxford University Press, 1864–.
EETS SS	<i>Early English Text Society</i> , Supplementary Series, 22 vols. London: Oxford University Press, 1970–.
HA	Thomas Walsingham, <i>Historia Anglicana</i> , ed. Henry Thomas Riley, RS 28A, 2 vols. London: Offices of the Rolls Society, 1863.
HS ES	<i>Hakluyt Society</i> , Extra Series, 33 vols. Cambridge: Cambridge University Press, 1905–.
LIM	<i>Liber Ioannis Mandevil</i> , ed. Richard Hakluyt. In <i>The Principall Navigations, Voiages and Discoveries of the English Nation</i> (London, 1589), HS ES 39, 2 vols. (Cambridge: Cambridge University Press, 1965), vol. 1, pp. 23–79. [Latin Vulgate Version]
MED	<i>The Middle English Dictionary</i> , eds. Hans Kurath, Sherman M. Kuhn, Robert E. Lewis, <i>et al.</i> , vols. A–Z. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 1954–2001.

List of abbreviations

ix

- MGH, Scriptores* *Monumenta Germaniae Historica: Scriptores rerum Germanicarum*, 17 vols. Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1922–94.
- OED* *The Oxford English Dictionary*, 2nd edition, eds. J. A. Simpson and E. S. C. Weiner, 20 vols. New York: Oxford University Press, 1989–.
- PPTS* *Palestine Pilgrims' Texts Society*, 13 vols. London: London Committee of the Palestine Exploration Fund, 1896–7.
- RES* *Review of English Studies*, 53 vols. Oxford: Clarendon Press, 1925–.
- RHC, Doc.Arm.* *Recueil des Historiens des Croisades: Documents Arméniens*, ed. Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 2 vols. Paris: Imprimerie Nationale, 1967.
- RHC, Occ.* *Recueil des Historiens des Croisades: Historiens Occidentaux*, ed. Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 5 vols. Paris: Imprimerie Nationale, 1844–95.
- RHC, Orient.* *Recueil des Historiens des Croisades: Historiens Orientaux*, ed. Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 5 vols. Paris: Imprimerie Nationale, 1872–98.
- RS* *Rolls Series: Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores*, ed. Master of the Rolls, 99 vols. London: Longman, Brown, Green, Longmans, and Roberts, 1858–96.
- TBJM* *The Defective Version of Mandeville's Travels*, ed. M. C. Seymour, *EETS* OS 319. Oxford: Oxford University Press, 2002.
- YLS* *The Yearbook of Langland Studies*, 17 vols. East Lansing, MI: Colleagues Press, 1987–.